

4 x "AA"
(1.5V LR06)

GB

Installing the batteries

ES

Instalación de las pilas

PT

Instalação das baterias

IT

Installazione delle batterie

FR

Mise en place des piles

DE

Einlegen der Batterien

HU

Az elemek behelyezése

NL

De batterijen plaatsen

RO

Instalarea bateriilor

RU

Установка батарей

SCAN

Batteri-in stallation

CZ

Instalace baterií

SK

Inštalácia batérií

TR

Pillerin takılması

PL

Instalowanie baterii

FI

Paristojen asennus

GK

Τοποθέτηση των μπαταριών

GB

Setting user code

ES

Registro de contraseña del usuario 1

PT

Registo de código de acesso padrão do utilizador

IT

Registrazione del codice Utente addizionale

FR

Enregistrement du code d'utilisateur par défaut

DE

Registrierung des Zugangscodes für vorrangigen Benutzer

HU

Az alapértelmezett felhasználó hozzáférési kódjának regisztrálása

NL

De standaard gebruikerscode instellen

RO

Introducerea codului de utilizator

RU

Регистрация кода пользователя по умолчанию

SCAN

Registrere brugerkode/Programmera användarkod

CZ

Nastavení základního uživatelského kódu

SK

Nastavenie základného užívateľského kódu

TR

Kullanıcı kodu tanımlama

PL

Rejestracja kodu użytkownika

FI

Pääkäyttäjän koodin asetus

GK

Καταχώρηση του κωδικού χρήστη αυτόματης επιλογής

GB

Setting additional user code

ES

Registro de la contraseña del usuario 2

PT

Registo de código de acesso adicional do utilizador

IT

Registrazione del codice Utente addizionale

FR

Enregistrement d'un code d'utilisateur additionnel

DE

Registrierung des Zugangscodes für zusätzlichen Benutzer

HU

További felhasználó hozzáférési kódjának regisztrálása

NL

Een bijkomende gebruikerscode instellen

RO

Introducerea codului de utilizator suplimentar

RU

Регистрация дополнительного кода пользователя

SCAN

Registrere en yderligere brugerkode/Programmera en extra användarkod

CZ

Nastavení dodatečného uživatelského kódu

SK

Nastavenie dodatočného užívateľskeho kódu

TR

Farklı kullanıcı kodu tanımlama

PL

Rejestracja kodu dodatkowego użytkownika

FI

Lisäkäyttäjän koodin asetus

GK

Καταχώρηση επιπρόσθετου κωδικού χρήστη

GB

Closing the safe

ES

Cierre de la caja fuerte

PT

Fechar o cofre

IT

Chiusura della cassaforte

FR

Fermeture du coffre-fort

DE

Schließen des Tresors

HU

A széf bezárása

NL

De kluis sluiten

RO

Inchiderea seifului

RU

Заккрытие сейфа

SCAN

Låse skabet/Låsa skåpet

CZ

Uzavření sejfy

SK

Zamknutie sejfy

TR

Kasayı kapatma

PL

Zamykanie sejfy

FI

Kaapin sulkeminen

GK

Πώς κλείνει το χρηματοκιβώτιο.

GB

Opening the safe

ES

Apertura de la caja fuerte

PT

Abrir o cofre

IT

Apertura della cassaforte

FR

Ouverture du coffre-fort

DE

Ö nen des Tresors

HU

A széf kinyitása

NL

De kluis openen

RO

Deschiderea seifului

RU

Открытие сейфа

SCAN

Åben skabet/Öppna skåpet

CZ

Otevření sejfy

SK

Otvorenie sejfy

TR

Kasayı açma

PL

Otwieranie sejfy

FI

Kaapin avaus

GK

Πώς ανοίγει το χρηματοκιβώτιο.

GB

One time passcode registration. NB: The one-time passcode will expire once used.

ES

Contraseña de un solo uso. La contraseña de un solo uso caducará una vez la use

PT

Registo de um código de acesso de apenas uma vez. O código de acesso de apenas uma vez expira logo após a utilização

IT

Registrazione del codice una tantum. Registrazione del codice una tantum

FR

Enregistrement d'un code à usage unique. La validité du code à usage unique expire une fois le code utilisé.

DE

Registrierung des Zugangscodes für Einmalbenutzung Der Zugangscode zur Einmal-Benutzung läuft nachseiner einmaligen Benutzung ab.

HU

Egyszeri használatra szolgáló hozzáférési kód regisztrálása "Az egyszeri használatra szolgáló hozzáférési kód érvényessége lejár, miután már egyszer hasznáلتa.

NL

Een eenmalige code instellen. Eenmaal gebruikt, zal de eenmalige code vervallen.

RO

Inregistrarea codului de acces pentru o singura folosire. Codul de unica folosinta va expira dupa utilizare.

RU

Одноразовая регистрация кода доступа

SCAN

Registrere en engangs brugerkode/Programmera en engångs användarkod

CZ

Nastavení jednorázového uživatelského kódu. Pozn.: Jednorázový uživatelský kód přestane platit po jeho prvním použití.

SK

Nastavenie jednorázového užívateľského kódu. Pozn.: Jednorázový užívateľský kód stratí platnosť po jeho prvom použití.

TR

Tek kullanımlık şifre oluşturma. Tek kullanımlık şifre tek kullanımdan sonra kullanılmaz hale gelecektir.

PL

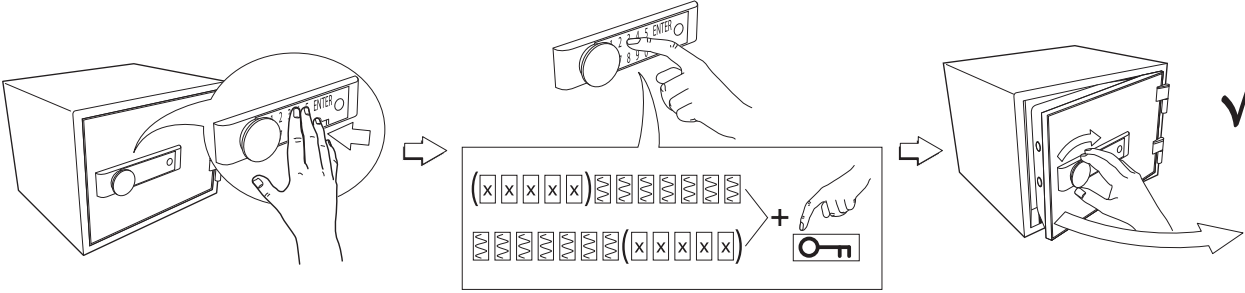
Rejestracja kodu jednorazowego. Kod jednorazowy traci wa wprowadzić kod zność po jednokrotnym użyciu.

FI

Kertakäyttöisen koodin asetus. Kertakäyttöinen koodi vanhenee käytettyäsi sitä yhden ker-ran.

GK

Καταγραφή του κωδικού χρήστη μίας χρήσης. Ο κωδικός μίας χρήσης λήγει αφού χρησιμοποιηθεί.



GB

Scramble code. A scramble number input enables personal codes to be hidden within longer sequences of numbers. The scramble number can be used either before or after the user code.

ES

Contraseña codificada. Una contraseña codificada permite que las contraseñas puedan esconderse en secuencias más largas. La contraseña codificada puede usarse antes o después de la contraseña de usuario.

PT

Código embaralhado. A introdução de um número embaralhado permite a ocultação de códigos pessoais em sequências mais longas de números. O número embaralhado pode ser utilizado antes ou depois do código do utilizador.

IT

Codice fittizio. L'inserimento di un numero fittizio dà la possibilità di nascondere i codici personali in sequenze di numeri più lunghe. Il numero può essere utilizzato sia prima che dopo il codice utente.

FR

Brouillage du code. Un chiffre de brouillage permet de masquer les codes personnels dans de longues séquences de chiffres. Le chiffre de brouillage peut être utilisé avant ou après le code d'utilisateur.

DE

Verschlüsselung des Codes. Mit der verschlüsselten Eingabe eines Codes können persönliche Codes in eine längere Zi emsequenz eingebettet werden. Die zusätzlichen Verschlüsselungszi em können entweder vor oder nach dem Benutzercode eingegeben werden.

HU

Összekevert számjegyű kód. Összekevert számjegyű kód beütésével személyes kódját hosszabb számsorba tudja elrejteni. Az összekevert számjegyű kód használható a felhasználói kód előtt vagy után.

NL

Scramblecode. Door een scramblenummer te gebruiken, kunt u persoonlijke codes in langere getallenreeksen verbergen. Het scramblenummer kan voor of na de gebruikerscode geplaatst worden.

RO

Cod de protecție. Un număr de ""protecție"" permite coduri personale care pot fi ascunse în secvențe mai lungi de numere. Numarul de ""protecție"" poate fi utilizat înainte sau după codul de utilizator.

RU

Смешанный код. Смешанный номер позволяет прятать код в более длинной последовательности чисел. Смешанный номер можно использовать до кода пользователя или после его.

SCAN

Skjult brugerkode/Dold användarkod. Din riktiga brugerkode/användarkod kan skjules/döljas i/inom en længere/längre, valfri si erkombination (se ill.) Den riktiga brugerkode/användarkoden skal/ska komma enten/äntingen starten/början eller i slutningen/slutet af/av si erkombinationen.

CZ

Zakódovaný uživatelský kód. Vložení dodatečných čísel umožňuje skrytí vlastního uživatelského kódu do delší rady čísel. Dodatečná čísla pak mohou být vložena před i za vlastní uživatelský kód.

SK

Zakódovaný užívateľský kód. Vloženie dodatočných čísiel umožňuje ukrytie vlastného užívateľského kódu do ďalšej rady čísiel. Dodatočné čísla môžu byť vložené pred i po vlastnom užívateľskom kóde.

TR

Karşık Kod. Karşık kod kullanıci kodunuzun önünde veya arkasında kullanıcı kodunuza gizlemek için kullanılır.

PL

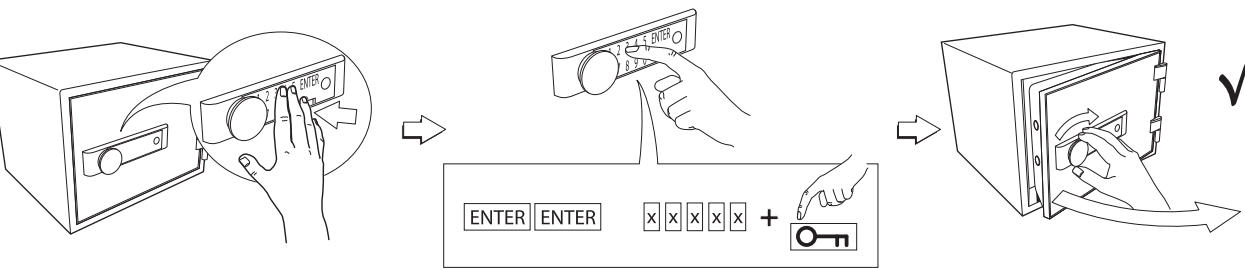
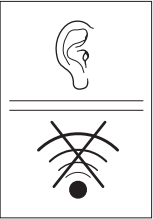
Zszyfrowanie kodu. Wprowadzenie zaszyfrowanej liczby pozwala na ukrycie osobistych kodów w dłuższych sekwencjach liczb. Zasyfrowana liczba może być używana przed lub po kodzie użytkownika.

FI

Peitekoodi. Peitekoodia voidaan käyttää piilottamaan varsinaisen käyttäjäkoodi. Peitekoodi voi olla satunnainen numerosarja näppäilytynä ennen varsinaista koodia tai sen jälkeen.

GK

Κρυπτοφωνικός κωδικός. Η εισαγωγή κρυπτοφωνικού αριθμού επιτρέπει την απόκρυψη προσωπικών κωδικών σε περίπτωση μεγάλης σειράς αριθμών. Ο κρυπτοφωνικός αριθμός μπορεί να χρησιμοποιείται είτε πριν είτε μετά τον κωδικό χρήστη.



GB

Silent opening

ES

Apertura silenciosa

PT

Abertura silenciosa

IT

Apertura silenziosa

FR

Ouverture silencieuse

DE

Geräuschloses Öffnen

HU

Hang nélküli kinyitás

NL

Geluidloze opening

RO

Deschidere silentioasa

RU

Бесшумное открывание

SCAN

Midlertidig lydløs åbning / Temporär ljudlös öppning

CZ

Tiché otevírání

SK

Tiché otváranie

TR

Sessiz açılım

PL

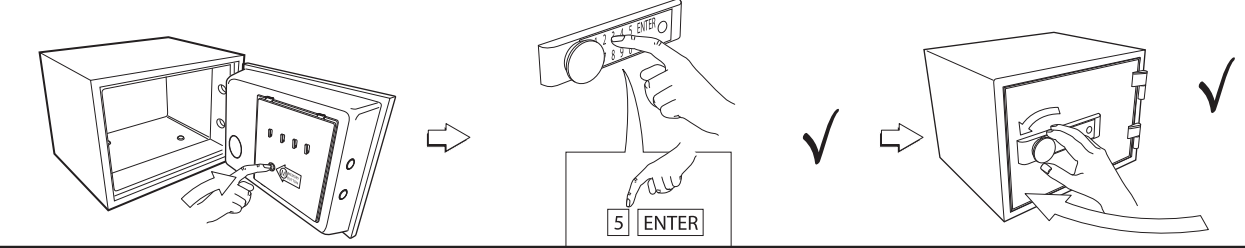
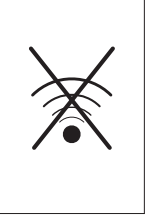
Ciche otwieranie

FI

Hiljainen avaus

GK

Αθόρυβο άνοιγμα



GB

Sound On/Off

ES

Sonido encendido/apagado

PT

Som ligado/desligado

IT

Attivazione/Disattivazione acustica

FR

Activation/désactivation du son

DE

Tonanzeige ein/aus

HU

A hang be-/kikapcsolása

NL

Geluid in-/uitschakelen

RO

Pornire / oprire sunet

RU

Включение / выключение звука

SCAN

Lyd: fra/til / Ljud: av/på

CZ

Vypnutí / zapnutí zvuku

SK

Vypnutie / zapnutie zvuku

TR

Ses açma/kapama

PL

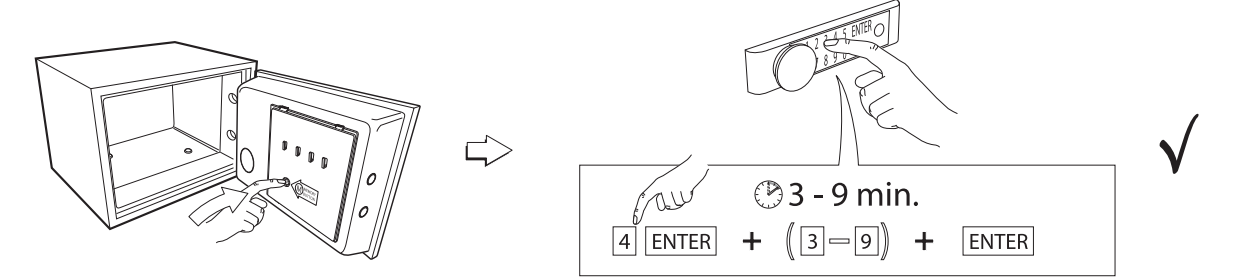
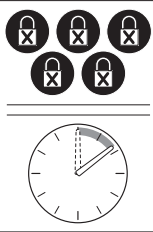
Włączanie / wyłączanie dźwięków

FI

Ääni päälle/pois

GK

Ήχος σε λειτουργία/εκτός λειτουργίας.



GB

Time lock period. If the wrong code is entered more than 5 times the safe will lock down for a period of time that can be set from 3-9 minutes.

ES

Programación del temporizador. Si la contraseña incorrecta se introduce más de 5 veces, la caja fuerte se bloqueará por un periodo de tiempo entre 3-9 minutos, el cual se puede programar.

PT

Definição do período de bloqueio. “Se o código errado for introduzido mais de 5 vezes, o cofre ficará bloqueado por um período de tempo que pode ser definido em 3-9 minutos

IT

Impostazione del tempo di chiusura. Se il codice viene inserito erroneamente più di 5 volte la cassaforte si chiuderà per un arco di tempo che può essere impostato tra 3 e i 9 minuti

FR

Réglage de la période de verrouillage. Si un code erroné est saisi plus de 5 fois, le coffre-fort est verrouillé pendant une période qui peut aller de 3 à 9 minutes

DE

Einstellung der Sperrzeit Hinweis: Wenn die Sperrzeit ausgelöst wird, reagiert das Touch panel erst dann wieder, wenn der für die Sperrzeit eingestellte Zeitraum abgelaufen ist.

HU

Az időzített zár beállítása. Amennyiben a helytelen kód kerül beütésre többmint 5-ször, a széf lezárul egy bizonyos időre, ez az időtartam beállítható 3-tól 9 percig.

NL

Duur tijdslot instellen. Als de verkeerde code meer dan 5 keer wordt ingegeven, zal de kluis zich voor een bepaalde periode vergrendelen, die u kunt instellen van 3 tot 9 minuten.

RO

Setarea perioadei de blocare temporare. În cazul în care este introdus greșit codul de 5 ori, seiful se va bloca pentru o perioadă de timp care poate fi setată la 3-9 minute.

RU

Установка таймера замка. Если неправильный код вводится 5 раз или больше, сейф запирается на период времени, который можно установить от 3 до 9 мин.

SCAN

Sikkerheds blokering/Kod blokering. Hvis/om ugjy/dig/ogiltigt brugerkode/användarkod trykkes/knappas ind/in 5 gange/gångar blockeres/blockeras touch panelen 3-9 minutter/minuter (valgfrit/programmerbart).

CZ

Nastavení zablokování zámku. Po zadání více jak 5 špatných uživatelských kódů se sejf automaticky zablokuje na dobu, kterou lze nastavit na 3 až 9 minut.

SK

Nastavenie zablokovania zámku. Po zadani viac ako 5 nesprávnych užívateľských kódov sa sejf automaticky zablokuje na dobu, ktorú je možné nastaviť na 3 až 9 minút.

TR

Yanlış kullanici kodu girisinde kasayı belirli bir süre bloke etme. Kasanıza 5 kere yanlış bir şifre girilmesi durumunda kasanız 3-9 dakika blokeolacaktır.

PL

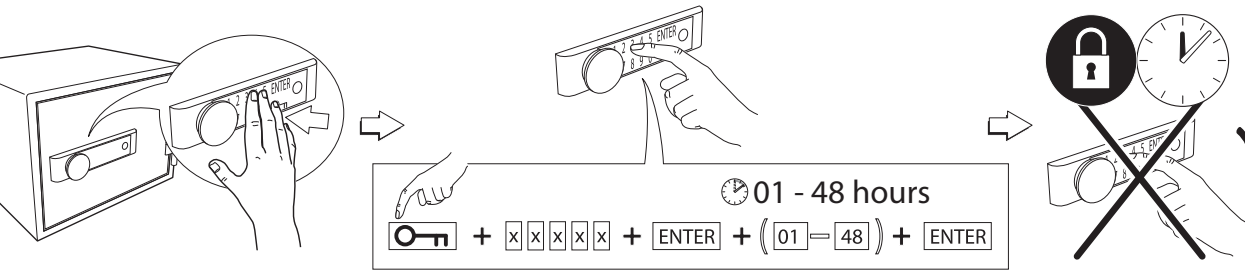
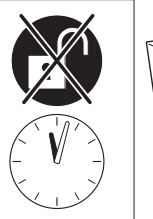
Ustawianie czasu. Jeżeli błędny kod został wprowadzony więcej niż 5 razy, sejf zablokuje się na okres czasu, który można ustawić między 3 a 9 minutami

FI

Lukituksen aikarajan asettaminen. Jos väärä koodi syötetään useammin kuin viidesti, kaappi turvalukittu automaattisesti valinnan mukaan 3-9 minuutiksi.

GK

Ρύθμιση του χρόνου μπλοκαρίσματος Εάν γίνει εισαγωγή λάθος κωδικού για περισσότερες από 5 φορές, το χρηματοκιβώτιο μπλοκάρει για μια περίοδο χρόνου που μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 3 και 9 λεπτών.



GB

Lock down period. To prevent any access to the safe you can manually lock the safe down for 01-48 hours. NB: Note, during the lock-down period the safe panel will shut down completely, no-one will be able to operate the safe.

ES

Periodo de cierre. Para prevenir cualquier acceso a la caja fuerte, usted puede cerrarla por periodos de 1 a 48 horas. Nota- durante el periodo de cierre la caja fuerte se desconectará por completo. Nadie podrá utilizar la caja fuerte.

PT

Período de bloqueio. Para impedir qualquer acesso ao cofre, pode bloqueá-lo manualmente pelo prazo de 1-48 horas.” Nota – durante o período de bloqueio, o painel do cofre ficará totalmente desligado. Ninguém poderá operar o cofre.

IT

Blocco. Per prevenire ogni accesso alla cassaforte potete bloccarla per 1-48 ore. Nota-durante la fase di blocco il pannello di spegnerà completamente.Nessuno sarà in grado di far funzionare la cassaforte.”

FR

Période de verrouillage. Pour empêcher tout accès au coffre-fort, vous pouvez le verrouiller manuellement pour une période de 1 à 48 heures. Remarque : pendant la période de verrouillage, l’écran du coffre-fort est complètement désactivé. Personne ne peut utiliser le coffre-fort.

DE

Zugangssperzeit. Um den Zugang zum Tresor zu verhindern, können Sie ihn manuell für einen Zeitraum von 1 bis 48 Stunden versperren. “Hinweis: Während der Zugangssperzeit wird das Touchpanel des Tresors voll abgeschaltet. In diesem Zeitraum kann dann niemand den Tresor betreiben.

HU

Teljes lezárás. A széfjéhez való hozzáférés teljes kiiktatásához közelig lezárhatja azt 1-től 48 óráig.” Kérjük, ne feledje, hogy a teljes lezárás idején a széf elolajja teljesen lezárul. Senki sem tud a széfhez hozzáférni.

NL

Vergrendelingsduur. Om te verhinderen dat iemand de kluis kan openen, kunt u manueel een vergrendelingsduur van 1 tot 48 uur instellen” “Opmerking - Gedurende de vergrendelingstermijn zal het paneel van de kluis zich volledig uitschakelen. Niemand kan de kluis gedurende deze termijn gebruiken.

RO

Perioada de blocare. Pentru a preveni accesul la seif îl puteți bloca manual 1-48 ore. Nota - în perioada de blocare manuală, panoul de comandă va fi închis complet. Nimeni nu va putea deschide seiful.

RU

Время запора. Для предотвращения доступа к сейфу, его можно вручную запереть на время от 1 до 48 часов. Во время запора сейф будет полностью закрыт. Его в это время не сможет открыть никто.

SCAN

Nedlukningsperiode/Avstängningsperiod. För/För att förhindre/omjliggöra all brug/ användning af/av skabet/ skåpet kan skabet/skåpet blockeres/blockeras i en bestemt/ bestämd tidsperiode (1-48 timer/timmar).” “NB/OBS! Under nedlukningsperioden/avstängningsperioden blockeres/blockeras touch panelen og/och skabet/skåpet kan ikke/inte åbnes/öppnas med en kode/kod!

CZ

Zablokování otevření. Pro zamezení jakéhokoli otevření sejfy lze nastavit manuální zablokování zámku na dobu 1 až 48 hodin. Po dobu kdy je sejf zablokován, sejf nelze jakkoliv otevřít!

SK

Zablokovanie otvorenia. Pre zabezpečenie akéhokolvek otvorenia sejfy je možné nastaviť manuálne zablokovanie zámku na dobu 1 až 48 hodín. Po dobu kedy je sejf zablokovaný, sejf nie je možné žiadnym spôsobom otvoriť!

TR

Gecici süreli blokaj. Kasanızı arzu ettiğiniz taktirde 1-48 saat süre ile bloke edebilirsiniz. Not: Blokaj esnasında dokunmatik panel hiçbir şekilde tepki veremeyecektir.

PL

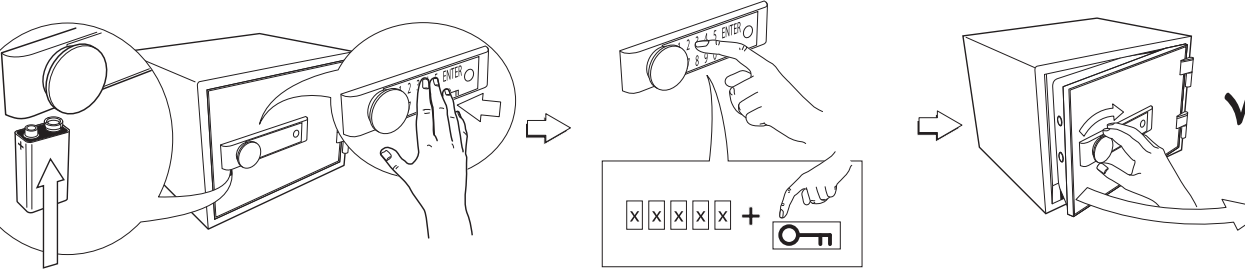
Czas blokady. Aby całkowicie uniemożliwić dostęp do sejf, można ręcznie ustawić blokadę sejf na czas od 1 do 48 godzin. Uwaga: W czasie blokady sejf panel jest zupełnie nieaktywny; nikt nie może obsługiwać sejf.

FI

Takalukituksen asettaminen. Voit estää kaapin avaamisen kokonaan ennaltaasettamasi määräajan kuluessa. Aika voi olla 1-48 tuntia.” Huom! Takalukituksen aikana näytö kytkeytyy kokonaan! pois toiminnasta. Kaappia ei tällöin voi avata.

GK

Περίοδος μηχανικού κλειδώματος. Για να μην υπάρχει καμία πρόσβαση στο χρηματοκιβώτιο μπορείτε να το κλειδώσετε μηχανικά για περίοδο μεταξύ 1 ώρας και 48 ωρών. Σημείωση: Όταν το χρηματοκιβώτιο είναι κλειδωμένο, το πάνελ του χρηματοκιβωτίου είναι πλήρως απενεργοποιημένο. Κανείς δεν μπορεί να το λειτουργήσει.



GB

Opening safe with emergency battery

ES

Apertura con la pila de emergencia

PT

Abertura do cofre com uma bateria de emergência

IT

Apertura della cassaforte con batteria di emergenza”

FR

Ouverture du coffre-fort avec la pile d’urgence

DE

Ö nen des Tresors mit Notbatterie

HU

A széf tartalékelemmel történő megnyitása

NL

De kluis met behulp van de noodbatterij openen

RO

Deschiderea seifului cu baterie de urgenta

RU

Открытие сейфа экстренной батареей

SCAN

Åben skabet med nød batteri/Öppna skåpet med nödbatteri

CZ

Otevření sejfy rezervní baterií

SK

Otvorenie sejfy rezervnou batériou

TR

Kasanızı acil durum pili ile açma

PL

Otwieranie seifu baterią bezpieczeństwa

FI

Kaapin hätäavaus pariston avulla

GK

Άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου με την μπαταρία εκτάκτου ανάγκης